

清《乾隆圖》證釣魚島列嶼屬中國

——駁日本政府非法「購買釣魚島」

清乾隆《坤輿全圖》(公元1767年成圖)，清楚標出釣魚島列嶼為中國領土，東海係中國海域，具有重大現實價值。

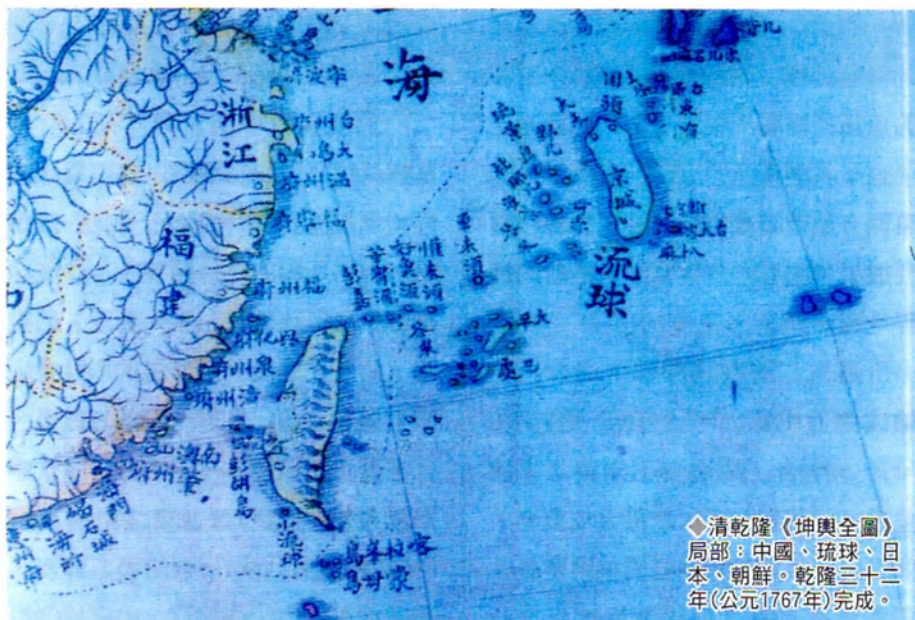
◎文/王基文

清乾隆巨幅《坤輿全圖》(筆者簡稱為《乾隆圖》)，為乾隆皇帝欽命繪製，屬國家級官方輿圖，於乾隆三十二年(公元1767年)成圖，係極精緻絹本彩繪世界全圖，共二軸，圖幅縱198公分，橫377公分。原存清內務府輿圖房，第一幅圖輿字114號，第二幅圖輿字115號，今珍藏於中國第一歷史檔案館。作者為法國傳教士蔣友仁(Michael Benoist，字德翊，生卒年代是公元1715 - 1774年)。

釣魚島列嶼取名均為閩南方言

蔣氏繪乾隆《坤輿全圖》，採用球狀投影法，將東西兩半球繪於一幅絹本上。東半球繪入亞洲、歐洲、非洲、澳洲；西半球繪上美洲。東西兩半球的四周繪有天文圖十九幅，渾天儀一架，於圖幅的上下左右，填註長短圖說三十六處。

蔣圖局部：中國、琉球、日本、朝鮮，圖中釣魚島列嶼部份：好魚須、權未須、車未須，其着色與中國大陸、台灣完全相同，係黃中帶淺紅，明確標示釣魚島列嶼和台灣全島一起屬於中國版圖。而且，取名全用



中國閩南方言的讀音，更清楚表明是中國領土。好魚須即釣魚嶼，權未須為黃尾嶼，車未須係赤尾嶼。於閩南方言中，權與黃，車與赤，未與尾，須跟嶼，是語音相似；好魚，乃撈魚之意，和釣魚，係含義接近。釣魚島及其鄰近兩個小島和三處四個小岩礁，清朝時期習慣合稱為釣魚嶼或釣魚台，因此，圖中好魚須、權未須、車未須，實際上是包括了整個釣魚島列嶼。在西歐外文古地圖中，好魚須(釣魚嶼)稱為Hao-yu-su；權未須(黃尾嶼)寫作Hoan-oey-su；車未須(赤尾嶼)填註Tche-oey-su。在閩南

方言中，嶼、須和外文su同音。

圖中，把今之東海，稱為皇海，意即大清皇朝之海，明確標示清朝時期，東海是中國海域，主權屬於中國，其資源歸中國所有。

清乾隆《坤輿全圖》，清楚標出釣魚島列嶼為中國領土，東海係中國海域，具有重大現實價值。日本把中國固有領土釣魚島列嶼說成是「日本固有領土」，並單方面主張所謂「東海中間線」以東為「日本海域」，不僅違反《聯合國海洋法公約》有關「大陸架自然延伸」的原則，亦與權威性歷史文獻——清乾隆